

Barbara Meazzi

Position actuelle

Professeur de littérature italienne à l'Université Côte d'Azur ;

Directrice adjointe du CMMC (Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine – E.A. 1193) ;

Directrice adjointe des *Cahiers de la Méditerranée* (revue semestrielle).

Publications et Activités Scientifiques

<http://cmmc-nice.fr/membres/barbara-meazzi/>
<https://landaverde.academia.edu/BarbaraMeazzi>

Rattachement scientifique principal :

- CMMC (Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine, EA 1193), Université Nice Sophia Antipolis ;

Rattachements secondaires :

- THALIM (Théorie et histoire des arts et des littératures de la modernité, UMR 7172), Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle ;
- LLSETI (Langages, Littératures, Sociétés, Etudes Transfrontalières et Internationales, EA 3706), Université de Savoie-Mont Blanc.

Ouvrages (1)

Le futurisme entre l'Italie et la France – 1909-1919, Chambéry, Éditions de l'Université de Savoie, 2010, 217 pp.

Directions de collectifs (10)

Simone de Beauvoir, réceptions contemporaines, textes réunis par Marie-Joseph Bertini, Odile Gannier, Magali Guaresini, Barbara Meazzi, Francesca Sensini, Maria-Grazia Scrimieri, *Cahiers* 25-26, Paris, Sens Public, 2019, 304 pp., <https://www.cairn.info/revue-cahiers-sens-public-2019-3.htm>

L'autre front / Il fronte interno. Art, culture et propagande dans les villes italiennes de l'arrière (1915-1918), textes réunis par Manuela Bertone et Barbara Meazzi, *Cahiers de la Méditerranée*, n. 97, décembre 2018, 220 p., <https://journals.openedition.org/cdlm/9710>

La culture fasciste entre latinité et méditerranéité, textes réunis par Jérémie Guedj et Barbara Meazzi, *Cahiers de la Méditerranée*, n. 95, décembre 2017, 363 pp.,
<https://journals.openedition.org/cdlm/8781>

Curiosa di mestiere. Saggi su Dacia Maraini, a cura di Manuela Bertone e Barbara Meazzi, Pisa, Edizioni ETS, 2017, 237 pp.

Ardengo Soffici, intellectuel, écrivain, poète et peintre, entre France, Italie et Russie, textes réunis par Barbara Meazzi, *Cahiers de la Méditerranée*, n. 90, juin 2015, 72 pp.,
<https://journals.openedition.org/cdlm/7852>

Italies contemporaines, in *Revue des Langues Néolatines*, textes réunis par Lauro Capdevila, Barbara Meazzi, Pérette Buffaria et Flaviano Pisanelli, *Les Langues Néolatines*, 109^{ème} année, 2, n. 373, avril-juin 2015.

Avant-gardes et écriture romanesque, textes réunis par Isabelle Krzywkowski et Barbara Meazzi, *Cahiers de Narratologie*, n. 24, septembre 2013, <http://narratologie.revues.org/>.

Plurilinguisme et Avant-gardes, textes réunis par Franca Bruera et Barbara Meazzi, Bruxelles, P.I.E. Peter Lang, 2011, 537 pp.

Une traversée du XX^e siècle : arts, littérature, philosophie. Hommages à Jean Burgos, textes réunis par Barbara Meazzi, Jean-Paul Gavard-Perret, Jean-Pol Madou, Chambéry, Éditions de l'Université de Savoie, 2008, 433 pp.

Les oubliés des avant-gardes, textes réunis par Barbara Meazzi et Jean-Pol Madou, Chambéry, Éditions de l'Université de Savoie, 2006, 395 pp.

Éditions (2)

Hélène d'Ettingen, *Journal d'une étrangère. Chroniques d'amour et de guerre 1914-1918*, édité et annoté par Barbara Meazzi, suivi des *Lettres à Hélène d'Ettingen 1914-1917*, traduites du russe et annotées par Régis Gayraud, Paris, Éditions Le Minotaure, 2016, ISBN : 978-2-916775-33-3.

Ardengo Soffici – Serge Férat – Hélène d'Ettingen, *Correspondance 1903-1964*, édition établie, présentée et annotée par Barbara Meazzi, postface de François Livi, Lausanne, L'Âge d'Homme, 2013, 435 pp.

Anthologie (1)

L'arte futurista di piacere. Sintesi di tecniche di seduzione, raccolta illustrata a cura di Barbara Meazzi, Cuneo, Nerosubianco Edizioni, 2011, 145 pp.

Colloques et Journées d'études organisés (13)

Relire les Avant-gardes : deux two dos дBOE zwei due : colloque international organisé en collaboration avec Serge Milan, avec l'aide de Beatrice Baglivo (doctorante en co-tutelle Turin-UCA Nice) et Maria Grazia Scrimieri (doctorante UCA), Nice, 10-11 octobre 2019, https://cmmc-nice.fr/wp-content/uploads/2019/09/Colloque-DEUX_programme.pdf

Curzio Malaparte e la ricerca dell'identità europea : colloque international organisé en collaboration avec Beatrice Baglivo (doctorante en co-tutelle Turin-UCA Nice), Emmanuel Mattiato (Université de Savoie Mont Blanc), Beatrice Manetti (Université de Turin), Turin, 6-8 juin 2019, <https://cmmc-nice.fr/wp-content/uploads/2019/05/Programma-Malaparte.pdf>

Les réceptions contemporaines de l'œuvre de Simone de Beauvoir. France, Italie et Espagne 1968-2018 : colloque international interdisciplinaire organisé en collaboration avec Marie-Joseph Bertini, Odile Gannier, Magali Guaresi, Maria Grazia Scrimieri, Francesca Irene Sensini, Nice, 3-4 décembre 2018, https://cmmc-nice.fr/wp-content/uploads/2018/11/SdB-Programme-Définitif_19nov.pdf

Avant-gardes et réversion : colloque international interdisciplinaire organisé en collaboration avec Serge Milan et Jean-François Trubert, Nice, 11-12-13 octobre 2018, <http://unice.fr/faculte-des-lettres-arts-sciences-humaines/contenus-riches/documents-telechargeables/telechargements/colloques/programme-colloque-avant-gardes>

Penser les avant-gardes et l'expérimentation : colloque international interdisciplinaire organisé en collaboration avec Cathy Margaillan, Serge Milan et Jean-François Trubert, Nice, 15-16 juin 2017, <http://cmmc-nice.fr/wp-content/uploads/2016/12/programme-PAGEX-versionLongue.pdf>

L'Autre front / Il fronte interno : le conflit sans combats dans les villes italiennes de l'arrière, colloque international interdisciplinaire organisé en collaboration avec Manuela Bertone, Serge Milan, Francesca Sensini, Nice, 24, 25 et 26 novembre 2016, <http://cmmc-nice.fr/wp-content/uploads/2015/12/programmeGrandeGuerre.pdf>

Les racines de la culture fasciste entre latinité et méditerranéité, colloque international, organisé en collaboration avec Jérémy Guedj, Nice, 26-27 novembre 2015 : <http://cmmc-nice.fr/wp-content/uploads/2015/07/PROGRAMME-FASCISME.pdf>

SI-Seminario italiano / Séminaire italien, cycle d'interventions des doctorants italianistes, organisé par la section d'italien de l'Université Nice Sophia Antipolis, 2015-2016.

Apollinaire, les juifs, les latins et les autres, séminaire « Apollinaire », Paris-Sorbonne Nouvelle, 7 novembre 2015 : <http://www.thalim.cnrs.fr/colloques-et-journees-d-etude/article/apollinaire-les-juifs-les-latins-et-les-autres>

Ardengo Soffici, intellectuel, écrivain, poète et peintre, entre France, Italie et Russie, journée d'étude internationale, Nice, 14 avril 2014 : <http://cmmc-nice.fr/events/ardengo-soffici-intellectuel-ecrivain-poete-et-peintre-entre-france-et-italie/>

SI-Seminario italiano / Séminaire italien, cycle d'interventions des doctorants italianistes, organisé par la section d'italien de l'Université Nice Sophia Antipolis, 2014-2015.

Faites claquer vos langues ! Plurilinguisme et avant-gardes/Fate schioccare le lingue : plurilinguismo e avanguardia, colloque international franco-italien, organisé en collaboration avec Franca Bruera ;

Les oubliés des avant-gardes, colloque international, organisé en collaboration avec Jean-Pol Madou ; Chambéry, 23-25 novembre 2003.

Articles parus en revue ou en volume (32)

32. *Dictionnaire Apollinaire*, Paris, Champion, 2019 (Antitradition futuriste, Automobile, Avion, Cangiullo, Canudo, Carrà, Futurisme, Italie, Italien, Machine, Marinetti, Modernolatrie, Papini, Russolo, Savinio, Severini, Simultaneité, Soffici, Vitesse).
31. « "Non sarà un giornale femminista?" *La Donna* – rivista quindicinale illustrata (1905-1968) », in *Escritoras de la Modernidad (1880-1920). La transformación del canon*, María Vicenta Hernández Álvarez (coord.), Granada, Editorial Comares, 2018, p. 123-130.
30. « Seduction », in *Futurism: A Microhistory*, Sacha Bru, Luca Somigli and Bart Van den Bossche ed., Cambridge Legenda, 2017, p. 183-192.
29. « *Colomba* e la scrittura in *trompe-l'œil* », in *Curiosa di mestiere. Saggi su Dacia Maraini*, Manuela Bertone e Barbara Meazzi (dir.), Pisa, Edizioni ETS, 2017, p. 201-216.
28. « Roch Grey : une étrangère à Paris », in *Le Troisième Sexe et l'Avant-garde*, Franca Bruera et Cathy Margaillan (dir.), introduction de Dacia Maraini, Paris, Garnier, 2017, p. 121-138.
27. « Quand le livre futuriste sort de ses gonds », in *Livre / Poésie. Une histoire en pratique(s)*, Hélène Campaignolle-Catel, Sophie Lesiewicz et Gaëlle Théval (dir.), Paris, Édition Des Cendres, 2017, p. 123-128.
26. « Nous » ! Quelques remarques à propos de groupements et partages dans les avant-gardes historiques », en collaboration avec Bart Van den Bossche (KU Leuven), *Arcadia*, juin 2016, 27 pp., <https://www.degruyter.com/abstract/j/arca.2016.51.issue-1/arcadia-2016-0006/arcadia-2016-0006.xml>.
25. « Pensare la prima guerra mondiale a partire dalle donne: il caso di Annie Vivanti », in *The Great War and the Modernist Imagination in Italy*, Simona Storchi et Luca Somigli (dir.), *Annali di Italianistica*, The University of North Carolina, 2015, p. 259-274.
24. « Women Futurists in Italy: A Research Report » in *International Yearbook of Futurism Studies*, Günter Berghaus (éd.), Berlin, De Gruyter, 2014/2015, p. 450-464.
23. « Rêves de flic : le commissaire Montalbano entre rêveries et Imaginaire », in *Hagiographie, Imaginaire, Littérature – Mélanges en hommage à Jean-Pierre Perrot*, sous la direction d'Alexandra Pifarré, Chambéry, Editions de l'Université de Savoie, 2015, p. 259-270.
22. « De l'autofiction en Italie, ou quand la fortune d'un genre ne fait pas toujours le bonheur des auteurs français », in *Les Langues Néolatines*, 109^{ème} année, 2, n. 373, avril-juin 2015, p. 73-86.
21. « Les amours futuristes : une tentative échouée de séduction », in *Mélanges Jean-Pol Madou*, Chambéry, Éditions de l'Université de Savoie, 2014, p. 37-49.
20. « Les projets romanesques de Marinetti : (im)précis de génétique textuelle », in *Cahiers de Narratologie*, n. 24, Nice, septembre 2013, 15 pp., <http://narratologie.revues.org/>.
19. « *Je t'aime* di Bruno Corra, ovvero il tentativo (fallito) di internazionalizzazione del futurismo », in *Avanguardia*, Roma, XV, n. 48, 2011, p. 5-22.

18. « Les Voci de Dacia Maraini et le questionnement sur l'autre », in *Polars. En quête de... l'Autre*, Pierre-Laurent Savouret (dir.), Chambéry, Éditions de l'Université de Savoie, 2011, p. 85-96.
17. « Disengagement vs Engagement: the case of Giancarlo De Cataldo between civic and ethical commitment », in *Creative Interventions: The Role of Intellectuals in Contemporary Italy*, Eugenio Bolongaro, Mark Epstein et Rita Gagliano (dir.), Newcastle, Cambridge Scholars Publishing, 2009, p. 229-256.
16. « Entre el futurismo y la Argentina: Pettoruti y Bragaglia », in *Telondefondo, Revista de Teoria y de Critica Teatral*, Buenos Aires, <http://telondefondo.org/home.php>, juillet 2009, 18 pp.
15. « Flora Bonheur et l'amour futuriste », in *Une traversée du XX^e siècle : arts, littérature, philosophie. Hommages à Jean Burgos*, Barbara Meazzi, Jean-Pol Madou, Jean-Paul Gavard-Perret (dir.), Chambéry, Éditions de l'Université de Savoie, 2008, p. 191-206.
14. « Poésie et Imaginaire : le parcours de Jean Burgos », en collaboration avec Jean-Paul Gavard-Perret, in *Une traversée du XX^e siècle : arts, littérature, philosophie. Hommages à Jean Burgos*, Barbara Meazzi, Jean-Pol Madou, Jean-Paul Gavard-Perret (dir.), Chambéry, Éditions de l'Université de Savoie, 2008, p. 25-34.
13. « Appunti su Huidobro e l'avanguardia a Parigi (1916-1931) », *Il progetto e la scrittura*, Franca Bruera (dir.), Roma, Bulzoni, 2007, p. 189-199.
12. « Ser vanguardista en el teatro: Amalia Guglielminetti – “la que va sola” – y los chichisbeos », in *Telondefondo, Revista de Teoria y de Critica Teatral*, Buenos Aires, <http://telondefondo.org/home.php>, juin 2006, 27 pp.
11. « Du roman policier comme au théâtre », in *Roman policier et Histoire*, Claudio Milanesi (dir.), Cahiers d'études romanes, nouvelle série, n. 15/1, 2006, p. 255-282.
10. « Evviva la vera Carmen, evviva, ovvero di come un melodramma diventa una parodia », in *Mélanges Marie-Hélène Caspar, Littérature italienne contemporaine – Musique*, Paris, CRIX – Université de Paris X, novembre 2005, p. 17-28.
9. « Vicente Huidobro tra il teatro d'avanguardia italiano e francese : un esempio di perfetto mimetismo teatrale », in *Metamorfosi e Camaleonti – Trasformismi testuali*, sous la direction de Valeria Gianoglio, Torino, Tirrenia Stampatori, 2001, p. 102-113.
8. « Beckett, poeta assoluto : dell'immagine o la *phénoménalité* senza fenomeno », en collaboration avec Jean-Paul Gavard-Perret, in *Il Lettore di Provincia*, n. 110/111, Cesena, 2001, p. 65-70.
7. « L'Antitradition Futuriste : une mise au point chronologique », in *Que Vlo-ve?*, n. 16, septembre-décembre 2001, p. 97-100.
6. « Défense et illustration de Palazzeschi incongru », in « *Rires* » - *Revue d'Esthétique*, n. 38, Paris, 2001, p. 161-167.
5. « Les futuristes italiens et la Première Guerre mondiale : de la guerre vécue à la guerre poétique », in « *Le discours sur le héros en Europe au début du XX^e siècle* » - *Les Carnets Ernst Jünger*, Danièle Beltran-Vidal (dir.), n. 5, Gap, 2000, p. 35-57.
4. « Precisazioni sulla corrispondenza tra Eliade e Papini », in *Il Lettore di Provincia*, n. 106, Cesena, 2000, p. 31-39.
3. « Poesia e Imaginaire : il percorso di Jean Burgos », in *L'Ombra – Studi Junghiani*, n. 2, Turin, janvier 1999, p. 53-59.
2. « Césaire et le langage », in *Le Rebelle*, n. 3, 1996, p. 9-12.
1. « Aimé Césaire surréaliste aux Tropiques », in *Le Rebelle* (publication du Centre Césairien d'Études et de Recherches de Fort-de-France), n. 2, 1991, p. 59-64.

Articles parus dans des Actes de Colloques (36)

36. « Quelques romans incohérents et maniérés : la Trilogie de l'Amour et de la Mort », in *Valentine de Saint-Point. Des feux de l'avant-garde à l'appel à l'orient*, sous la direction d'Elodie Gadel et P.A. Claudel, Rennes, PUR, 2019, p. 47-63.
35. « PAB et Roch Grey dans l'atelier du magicien : histoire d'une amitié littéraire », in *Pierre Albert-Birot, un pyrogène des avant-gardes*, sous la direction de Carole Aurouet et Marianne Simon-Oikawa, Rennes, PUR, 2019, p. 79-89.
34. « Méliès e Marinetti : nullax e altri desideri di poesia-cinema », in *Cineprese futuriste*, Enrico Bittoto (éd.), Bologna, Pendragon, 2018, p. 139-155.
33. « Le futurisme et la mise en espace du mot : de la page au medium radiophonique », *LiVres de pOésie Jeux d'eSpace*, I. Chol, S. Linarès, B. Mathios (éd.), Paris, Honoré Champion, 2016, p. 335-359.
32. « Présence et absence d'Apollinaire dans la correspondance de Serge Férat et Hélène d'Ettingen avec Ardengo Soffici », *Apollinaire et la Méditerranée*, Paris, Calliopées, 2016, p. 127-137.
31. « Emotion vs Commozione : Vassilis Alexakis et l'Italie », in *Le Mot dans tous ses états, Cahiers Vassilis Alexakis*, n. 2, 2015, p. 123-134.
30. « Les artistes russes et la Première Guerre mondiale : Hélène d'Ettingen, la guerre et la paix », in *La Russie dans la Première Guerre Mondiale*, sous la direction de I.P. Gromova, H. Metlov, V. Sergienko, St. Pétersbourg, Éditions de l'Université d'État de St. Pétersbourg, 2015, p. 170-187 pour la version en russe, p. 187-205 pour la version en français.
29. « Santa Messalina de Bruno Corra : une Grisélidis futuriste », in *Les retrouvailles des époux*, Silvia D'Amico (éd.), Chambéry, Université de Savoie, 2014, p. 187-202.
28. « Mario Carli et l'écriture romanesque futuriste », in *Avant-gardes : frontières, mouvements*, vol. II : *Marges, revitalisations*, Jean-Paul Aubert, Serge Milan et Jean-François Trubert (éd.), Sampzon, Delatour-France, 2014, p. 9-21.
26. « Soffici, Férat, Roch Grey e gli altri... », in *Azione-reazone : il futurismo in Belgio e in Europa 1909-2009*, Atti del Convegno Internazionale (Bruxelles/Lovanio 19-20 novembre 2009), Bart Van den Bossche, Giuseppe Manica & Carmen Van den Bergh (éd.), Firenze, Franco Cesati Editore, 2012, p. 67-78.
27. « Enif Robert e Marinetti. L'autobiografia futurista a due voci », in *Plurilinguisme et Avant-gardes*, Franca Bruera et Barbara Meazzi (dir.), Bruxelles, P.I.E. Peter Lang, 2010, p. 345-360.
25. « Giallo vs Noir, ovvero quando a uccidere non è più una 850 bianca ma un Suv nero », in *Noir de Noir – Un'indagine pluridisciplinare*, Dieter Vermandere, Monica Jansen & Inge Lanslots (dir.), Bruxelles, P.I.E. Peter Lang, 2010, p. 155-167.
24. « Les romans à voix multiples et l'expérience de Tribù », in *La littérature policière de 1990 à nos jours - L'Italie en jaune et noir*, Maria Pia De Paulis-Dalembert (dir.), Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelles, 2010, p. 109-121.
23. « Enif Robert & Filippo Tommaso Marinetti : Un ventre di donna e l'autobiografia futurista », in *Tempo e memoria nella lingua e nella letteratura italiana*, Bart van den Bossche et al. éd. Bruxelles, AIPI, 2009, p. 19-41, http://www.infoaiapi.org/attion/ascoli_vol_3.pdf

22. « Marco Vichi tra Storia e memoria », in *Il romanzo poliziesco, la storia, la memoria – Italia*, Claudio Milanesi (dir.), Bologna, Astraea Editrice, 2009, p. 219-231.
21. « Disforia dei generi : SLMPDS, ovvero quando le donne ‘restano non dette’ », in *Femminile / Maschile nella letteratura degli anni 2000*, Silvia Contarini (dir.), *Narrativa*, n. 30, Université Paris X, janvier 2009, p. 165-177.
20. « Les marges du Futurisme », in *Futurisme et Surréalisme*, François Livi (dir.), Lausanne, L'Âge d'Homme, 2008, p. 111-124.
19. « La rappresentazione della differenza: il ritorno di Meg e Beth March nella letteratura scritta dalle donne », in *Images littéraires de la société contemporaine*, Alain Sarrabayrouse (dir.), *Cahiers d'études italiennes – Novecento... e dintorni*, Grenoble, Ellug, 2008, p. 219-230.
18. « *Pane, amore e rivoluzione* » : l'irrationnel au pouvoir entre 1919 et 1921 », in *Irrationnel et création aux XIX et XX siècles*, Pascal Vacher (dir.), Dijon, Éditions de Université de Bourgogne, 2008, p. 131-145.
17. « Les souterrains du Futurisme et de l'Expressionnisme », in *Expressionnisme(s) et Avant-Gardes Européennes*, Isabelle Krzywkowski et Cécile Millot (dir.), Paris, L'Improviste, 2007, p. 69-86.
16. « Belgique – France – Italie : la correspondance de Paul Dermée entre 1915 et 1930 », in *Échanges épistolaires franco-belges*, André Guyaux (dir.), Paris, Presses de la Sorbonne, 2007, p. 235-250.
15. « L'immagine del negro nella letteratura italiana : Salgari, Marinetti e Buzzati », in *Identità e diversità nella lingua e nella letteratura italiana*, Atti del XVIII congresso dell'A.I.S.L.L.I. (Lovanio, Louvain La Neuve, Anversa, Bruxelles 16/19 juillet 2003), M. Bastiansen, W. Geerts, G.P. Giudicetti, S. Gola, I. Lanslots, C. Maeder, I. Melis, F. Musarra, D. Vanden Berghe, B. Van den Bossche, S. Vanvolsem (éd.), vol. III, p. 303-316.
14. « Techniques de séduction dans le polar italien contemporain », *Cahiers d'études italiennes – Novecento e dintorni, Images littéraires de la société contemporaine (2)*, Alain Sarrabayrouse (dir.), Grenoble, Ellug, 2006, p. 173-183.
13. « C'est la gueguerre ! Apollinaire et Marinetti à la guerre comme à l'amour », in *L'écriture en guerre de Guillaume Apollinaire*, Claude Debon (dir.), Paris, Calliopées, 2006, p. 209-226.
12. « Il concetto di Elasticità tra Bergson e Boccioni », en collaboration avec Valentina Martini, in *Perspectives franco-italiennes – Prospettive italo-francesi. Séminaires du CEFI 2000-2002*, Luca Badini-Confalonieri (éd.), Roma, Aracne editrice, mars 2005, p. 123-137.
11. « Le Futurisme et le paradoxe réaliste : locomotives et chaussettes, ou du réalisme futuriste », in *Les frontières du réalisme dans la littérature narrative du XXe siècle - The Borders of Realism in 20th Century Narrative Literature*, Hubert Roland et al. (dir.), Louvain-la-Neuve, 2004, <http://sites.uclouvain.be/interferences/images/parutions/frontieresdurealisme.pdf>, p. 47-58.
10. « Il ventre della città nel romanzo giallo contemporaneo : Torino, Bologna e Napoli », in *Narrativa – Trent'anni di giallo italiano : omaggio a L. Macchiavelli e A. Perria*, Marie-Hélène Caspar (dir.), Paris, CRIX – Université de Paris X, n. 26, juillet 2004, p. 119-138.
9. « L'anima trilingue di Amelia Rosselli : la guerra interiore per la conquista dell'unità poetica », in *Lingue e Letterature in contatto*, actes du colloque de l'AIPI – Brunico, Florence, Franco Cesati Editore, 2004, p. 235-244.

8. « Palazzeschi et l'incongru », in *L'incongru dans la littérature et l'art*, Pierre Jourde (dir.), Paris, Éditions Kimé, 2004, p. 223-244.
7. « *Mafarka le Futuriste* ou l'imposture mythologique du Futurisme », in *Mythes et avant-gardes*, Véronique Léonard-Roques et Jean-Christophe Valtat (dir.), Université Blaise Pascal, Clermont-Ferrand, décembre 2003, p. 301-315.
6. « Monsieur Tardieu et Monsieur Zanzotto, ou l'éblouissement devant le miroir », in *Jean Tardieu, un poète parmi nous*, Marie Louise Lentengre (dir.), Paris, Jean-Michel Place, 2003, p. 183-198.
5. « Navigando su acque futuriste : le parole dell'acqua in F.T. Marinetti », in « ... e c'è di mezzo il mare : lingua, letteratura e civiltà marina » - *Civiltà italiana*, B. Van den Bossche, M. Bastiaensen et C. Salvadori Lonergan (dir.), n. 2, Franco Casati Editore, Florence, 2002, p. 203-213.
4. « Luciano Anceschi et la perspective néo-phénoménologique dans l'esthétique italienne », en collaboration avec Valentina Martini, in *Philosophie et Littérature en Italie au XX siècle*, Luca Badini-Confalonieri (dir.), Paris, Champion, 2002, p. 95-126.
3. « Sam Dunn ou la subversion déclinée à la manière futuriste », in « *Figures de la subversion* » - *Annales de l'Université de Savoie*, n. 26/27, Chambéry, 1999, p. 264-279.
2. « De la manière de concevoir le Futurisme italien en France : le cas Paul Dermée », in « *Les Modernités poétiques : de Rimbaud à Cobra* » - *Sources – Revue de la Maison de la Poésie de Namur*, n. 20, Victor Martin-Schmets et Éric Brogniet (dir.), Namur, février 1998, p. 104-122.
1. « Le manifeste de l'Antitradition Futuriste : Apollinaire et le Futurisme », in *Guillaume Apollinaire devant les avant-gardes européennes*, Michel Décaudin et Sergio Zoppi (dir.), Quaderni del Novecento Francese n. 17, Rome, Bulzoni, 1997, p. 139-166.

Comptes rendus de lecture (8)

1. « Giovanni Lista, *La sculpture moderne du primitivisme aux avant-gardes*, Paris, Ligeia, 2018 », in *Sculptures. Études sur la sculpture du XIX siècle à aujourd'hui*, n. 6, <http://www.lcdpu.fr/livre/?GCOI=27000100933040&fa=sommaire> ;
2. « Stefano Bragato, *Futurismo in nota. Studio sui taccuini di Marinetti* », in *Cahiers de Narratologie*, 35/2019, <https://journals.openedition.org/narratologie/9248>
3. « Emilio Pettoruti In Buenos Aires: 1924-1926 », in *Internacional Yearbook of Futurism Studies*, Günter Berghaus (éd.), Berlin, De Gruyter, 2017, 4 pp. ;
4. « When the Avant-garde Turns into a Novel », in *Internacional Yearbook of Futurism Studies*, Günter Berghaus (éd.), Berlin, De Gruyter, 2016, 8 pp. ;
5. « La poética de la vanguardia – Maria del Carmen Solana Jiménez: *La poética de la vanguardia: El silencio y el ruido en el devenir del verso libre* », in *Internacional Yearbook of Futurism Studies*, Günter Berghaus (éd.), Berlin, De Gruyter, 2014, p. 27-30 ;
6. « Maria Dario – *Les Soirées de Paris – Laboratorio creativo dell'avanguardia* », in *Apollinaire – Revue d'études apollinariennes*, n. 13, Paris, septembre 2013, p. 103-104 ;
7. « Lionel Richard – *Direction Berlin – H. Walden et la revue Der Sturm* », in *Apollinaire – Revue d'études apollinariennes*, n. 12, Paris, novembre 2012, p. 116-117 ;

8. « Giovanni Papini – Ardengo Soffici, *Carteggio 1909-1915*, Mario Richter (éd.) », in *Franco-Italica*, n. 19-20, Torino, 2001, p. 447-453.

Travaux en attente de publication

1. « Marinetti romanziera della Grande Guerra », à paraître dans les actes du colloque 1918-2018 : *cent ans de la Grande Guerre en Italie*, Université Paris 3 – Sorbonne nouvelle, 7-8 novembre 2018 ;
2. « Pierre Albert-Birot et les *Poèmes de l'espace* », in *Anthologie du cinéma invisible*, Paris, Jean-Michel Place, à paraître en 2019 ;
3. « Poésie visuelle et expérimentation : le cas italien », in *Poésie visuelle et expérimentation*, sous la direction de Bénédicte Mathios et al., Presses Universitaires de Clermont-Ferrand, à paraître en 2018 (colloque « Poésie visuelle et expérimentation », Clermont-Ferrand, novembre 2017) ;

Comités éditoriaux

- | | |
|-------------|---|
| Depuis 2019 | Membre du comité scientifique de la collection « Rifrazioni » pour Tab Edizioni.
https://www.tabedizioni.it/shop/books/series/rifrazioni-10?section=collane |
| Depuis 2019 | Membre du comité scientifique de la collection "Universités" de l'éditeur Orizons
http://editionsorizons.fr/index.php/collection-1/universites.html |
| Depuis 2013 | Membre du comité éditorial du LLESETI
http://www.lseti.univ-smb.fr/web/lseti/242-comite-de-lecture.php |
| Depuis 2003 | Membre du comité éditorial de la collection interdisciplinaire « <i>Comparatisme et société</i> », Peter Lang Éditeur, en tant que responsable du domaine des littératures de langue italienne. |

Projets financés

- | | |
|----------------|---|
| 2020-2021 | Obtention d'une bourse de mobilité de la MSH Sud-Est pour le projet « PEPE - Emilio Pettoruti – Un peintre devant le miroir / <i>Un pintor ante el espejo</i> », en collaboration avec Maria Elena Versari (Carnegie Mellon University) |
| 2019-2020 | Boursière du Programme de Recherches Avancées, Université Côte d'Azur. |
| 1-7 avril 2019 | Pensionnaire de la Fondazione Cini – Centro Vittore Branca (Venise). |
| 2018-2020 | Obtention d'un financement IDEX pour le projet « ExFem – Cent ans d'expressions féminines (1918-1968-2018) », en collaboration avec Marie-Joseph Bertini (LIRCES), Odile Gannier (CTEL), Francesca Sensini (CMMC), Maria Grazia Scrimieri (doctorante CMMC), Magali Guaresini (post doc). |

- | | |
|-----------|--|
| 2017-2018 | Obtention d'un financement de l'Université Franco-Italienne pour un contrat post-doc de 6 mois dans le cadre d'un projet intitulé « Poétiques expérimentales et nouvelles méthodologies esthétiques », en collaboration avec l'Université de Florence. |
| 2016-2019 | Obtention d'un financement IDEX pour le projet « Relire les Avant-gardes » (RAG), en collaboration avec Serge Milan (LIRCES), Cathy Margaillan (CMMC), Jean-François Trubert (CTEL). |
| 2008-2011 | Obtention d'un financement Interreg « Forprofi » (formation et professionnalisation franco-italienne) : projet de coopération transfrontalière adossé au double diplôme Licence LEA Université de Savoie / Laurea triennale in Lingue Università della Valle d'Aosta que j'ai contribué à créer en 2003. |

Directions de travaux de recherche

- **Direction de thèses de doctorat (5) :**

- Anna Brindisi, « Ce n'est pas un journal féministe : *La Donna* et les femmes (1905-1919) » (inscription en 2019, thèse financée par le Ministère de l'Éducation nationale italien) ;
- Nemola Chiara Zecca, « La fabrique de l'obéissance. Hommes, femmes et État pendant la Grande guerre en Italie » (inscription en 2019, thèse en co-direction avec J.P. Pellegrinetti)
- Rossella Lorenzi, « Toasts, plumes et banquets. Convivialités littéraires et avant-gardes (1900-1944) », (inscription en 2018, thèse financée par le Ministère de l'Éducation nationale italien ; co-tutelle internationale avec l'Université de Parme) ;
- Beatrice Baglivo, « Gli archivi di Malaparte », (inscription en 2017 ; co-tutelle internationale avec l'Université de Turin ; allocation doctorale) ;
- Simona Fava, « Le journal de Marinetti et l'écriture de l'Imaginaire » (inscription en 2014 ; co-tutelle internationale avec l'Université de Parme) ;

- **Thèses soutenues (1) :**

- Maria Grazia Scrimieri, « Fonctions et représentation du repas dans la littérature italienne féminine au XXe siècle », 16 décembre 2019 ; co-direction avec Antonella Campanini, Università delle Scienze Gastronomiche de Pollenzo. Le jury était composé par Francesca Calamita (University of Virginia), Antonella Campanini, Adalgisa Giorgio (University of Bath), Jean-Pierre Darnis (Université Côte d'Azur), Barbara Meazzi, Fabio Parasecoli (New York University-Steinhardt).

- **Direction de post-doc :**

Gabriele Belletti, « Poétiques expérimentales et nouvelles méthodologies esthétiques » : contrat financé par l'Université Franco-italienne, en collaboration avec Gianluca Garelli (Université de Florence), 2017-2018.

Participation à des jurys de thèse et d'HDR (15)

- 2019 Cristina Vignali-De Poli, « Scrivere è un appoggio che si dà al mondo. De *Angelici dolori* a *L'Iguana* : le parcours littéraire et idéologique d'Anna Maria Ortese », sous la tutelle de M. Christophe Mileschi, Université Paris Ouest Nanterre la Défense.
- 2019 Jean-Igor Ghedina, « Autour de la littérature frioulane », habilitation à diriger la recherche, sous la tutelle de M. Christophe Mileschi, Université Paris Ouest Nanterre la Défense.
- 2019 Elise Varcin, « Mussolini et la littérature, du socialisme au fascisme », sous la direction de M. Romain Descendre et de Stéphanie Lanfranchi, Université de Lyon -ENS (présidente du jury).
- 2019 Sara De Benedictis, « Figures et métamorphoses de la douleur dans l'œuvre de Pier Paolo Pasolini : littérature, théâtre et cinéma », sous la direction de M. le Professeur Christophe Mileschi, Université Paris Ouest Nanterre la Défense (présidente du jury).
- 2017 Brigitte Poitrenaud-Lamesi, « François d'Assise dans la création contemporaine, images et fictions », habilitation à diriger la recherche, sous la tutelle de Mme Silvia Fabrizio-Costa, Université Caen-Normandie (présidente du jury).
- 2017 Isabella Vasile, « *Le théâtre entre les Alpes-Maritimes et la Ligurie en XIXème siècle / I teatro tra le Alpi Marittime e la Liguria nel secolo XIX* », sous la direction de Mme le Professeure Manuela Bertone et de M. le Professeur Alberto Beniscelli, Université Nice Sophia Antipolis (présidente du jury).
- 2017 Monica Faggionato, « La rappresentazione umoristica della società italiana nella narrativa di Stefano Benni / La représentation humoristique de la société italienne dans l'œuvre narrative de Stefano Benni », sous la direction de M. le Professeur Antonello Perli, Université Nice Sophia Antipolis (présidente du jury).
- 2016 Federica Lorenzi, « Il paesaggio nell'opera di Nico Orengo », sous la direction de Mme le Professeure Manuela Bertone, Université Nice Sophia Antipolis (présidente du jury).
- 2016 Yi-Pei Lee, « La poétique du « bizarre » et de « la surprise » dans la prose d'imagination de Guillaume Apollinaire », sous la direction de M. le Professeur Daniel Delbreil, Université Paris 3 Sorbonne Nouvelle.
- 2015 Fausto Boni, « Dal « giallo » al « nero ». Il genere poliziesco come allegoria della modernità: il caso Scerbanenco », sous la direction de Mme la Professeure Manuela Bertone, Université Nice Sophia Antipolis (présidente du jury).
- 2015 Giacomo Raccis, « L'opera letteraria di Emilio Tadini », thèse de doctorat en co-tutelle en Teoria e analisi del testo, sous la direction de Mme la Professeure Nunzia Palmieri et de M. le Professeur Christophe Mileschi, Università degli Studi di Bergamo et Université Paris Ouest Nanterre la Défense.
- 2014 Tania Collani, « Modernité du rêve », habilitation à diriger la recherche, sous la tutelle de M. le Professeur Peter Schnyder, Université de Haute Alsace.
- 2014 Giovanni Vitali, « Fenoglio e i suoi nomi. Per un'onomastica quasi neorealista », thèse de doctorat en co-tutelle en langues, littératures et civilisations – spécialité italien, sous

la direction de Mmes les Professeures Pérette-Cécile Buffaria et Paola Bianchi De Vecchi, Université de Lorraine et Università degli Studi di P rugia (présidente du jury).

- 2014 Gianmarco Gallotta, « Costruzione dei personaggi e impegno civile nella prosa narrativa e giornalistica di A. Tabucchi », thèse de doctorat en co-tutelle en langues, littératures et civilisations – spécialité italien, sous la direction de Mmes les Professeures Pérette-Cécile Buffaria et Rosa Giulio, Université de Lorraine et Université degli Studi di Salerno (rédaction du pré-rapport).
- 2014 Ikuko Tomioka-Morita, « Le *fonds populaire* dans la prose d’imagination de Guillaume Apollinaire », thèse de doctorat en Langue, littérature et civilisation française, sous la direction de M. le Professeur Daniel Delbreil, Université de la Sorbonne nouvelle – Paris III.

Conférences prononcées non publiées – Divulgateion scientifique – Séminaires (47)

- 2019 « "Non sar  un giornale femminista?" *La Donna* – rivista quindicinale illustrata (1905-1968) », Bibliothèque Nuc ra, Nice, 5 novembre.
- 2019 « Gli amori futuristi II : *Bevitori di sangue* di B. Corra », Society for Italian Studies, Edimbourg, 28 juin.
- 2019 « Da Gustavo Botta a Marinetti », Canadian Association for Italian Studies, Orvieto, 16 juin.
- 2018 « D lib rement nous avons tenté l’impossible. Hélène d’Ettingen entre art et littérature », Institut des Littératures Mondiales, Moscou, 24 décembre.
- 2018 « Futurisme et fascisme, ou comment être écrivain et d’avant-garde en 1934 en Italie », Bibliothèque Nuc ra, Nice, 20 novembre.
- 2018 « *Puisque je t’aime* : Apollinaire, la guerre, l’amour », Paris, Mairie du 6 me, 13 novembre.
- 2018 « Images de Méditerranée : Andrea Camilleri et le commissaire Montalbano », Médiathèque de Berre-l’Etang, 30 juin.
- 2018 “Corrispondenze amorose e amori futuristi”, Congrès de l’AAIS, Sorrento, 14 juin.
- 2017 « *Ridi pagliaccio!* : quand le polar s’invite à l’opéra », Bibliothèque Nuc ra, Nice, 28 novembre.
- 2017 « Scrivere la guerra di Spagna in Italia : Malaparte, Teresa Noce e Leonardo Sciascia », University College London, Londres, 20 février.
- 2017 «  crire la guerre d’Espagne en Italie : Teresa Noce et Leonardo Sciascia », Bibliothèque Nuc ra, Nice, 24 janvier.
- 2016 « Georges Méliès e la cinematografia futurista », Biblioteca Nazionale, Roma.
- 2016 « Hélène d’Ettingen et les Russe   Nice », MAMAC, Nice.
- 2016 « *Et Ultra* : Palazzeschi théosophe », 5 me congrès de l’EAM, Rennes.
- 2016 « Histoires de Méditerranée. Le commissaire Montalbano d’Andrea Camilleri », Bibliothèque Nuc ra, Nice.

- 2015 « Apollinaire et les femmes à l'époque de la Grande Guerre », CUM – Centre Universitaire de la Méditerranée, Nice.
- 2015 *1913, cent ans après : enchantements et désenchantements : actes du colloque de Cerisy* : présentation du volume avec Antoine Compagnon, Marielle Macé, Barbara Meazzi, Pascal Ory, Michèle Touret, Frédéric Worms, Centre national du livre, Paris.
- 2015 « Capri c'est fini ? Rêves d'îles et robinsonnades d'avant-garde », intervention dans le cycle « Histoires de Méditerranée. Des rives et des rêves », Bibliothèque Nucéra, Nice.
- 2014 « “È finita la commedia” : opéra et polar dans *Il senso del dolore* de Maurizio de Giovanni », intervention dans le séminaire « Polaropéra », Université de Picardie.
- 2014 « Il carteggio Soffici-Férat-Hélène d'Ettingen : conversazione con Luigi Cavallo », Museo Soffici, Poggio a Caiano (Prato).
- 2014 « Évolutions éditoriales et innovations typographiques : Paul Dermée et les manuscrits de *Spirales* (1917) », Séminaire « Livre/ Poésie/Edition-s : une histoire en pratique(s) » 2013-2014. ANR LEC Action 1, Université Paris 3 Sorbonne nouvelle -Bibliothèque littéraire Jacques Doucet.
- 2014 « Les manuscrits du futurisme », Erasmus Mundus, Master CLE - Cultures Littéraires Européennes, Université de Haute Alsace.
- 2014 « *Mi dichiaro prigioniero politico* », intervention dans le séminaire « Repentir », Laboratoire LLS – Littératures, Langages et Sociétés, Université de Savoie.
- 2014 « Transhumanisme et Futurisme », intervention dans le séminaire proposé par Jean-Yves Goffi (UPMF-Grenoble 2/PLC) et Isabelle Krzywkowski (Stendhal-Grenoble 3/CRI), dans le cadre du programme de l'ARC 5 “Human enhancement et anthropotechnie : entre réalité et fiction”.
- 2013 « Quand la littérature rencontre l'histoire : les manuscrits des avant-gardes historiques », Séminaires du CMMC, Université Nice Sophia Antipolis.
- 2013 « Du *Léonardo* aux *Soirées de Paris* : Apollinaire, Férat, Soffici, d'Ettingen », Paris, Séminaire Apollinaire, Université Paris Sorbonne Nouvelle.
- 2012 « *Lo Zar non è morto* ou le roman collectif futuriste », Association Dante Alighieri, Modane.
- 2011 « La rappresentazione del corpo della donna », Université Rome La Sapienza, séminaire de l'école doctorale “gender studies” dirigée par Mme le Prof. Marina Zancan.
- 2010 « La ménagère de moins de 50 ans entre France et Italie », en collaboration avec Dominique Lagorgette, Amphis pour Tous – Université de Savoie, Chambéry, Annecy et Thonon-les-Bains.
- 2009 « La littérature contemporaine italienne en France : états des lieux », congrès de l'Association Nationale de l'Enseignement du Français en Italie, Turin.
- 2009 « Marinetti et l'élaboration de *Zang Tumb Tumb*, entre France et Italie », Quenn Mary University of London, Grande Bretagne.
- 2008 « Dacia Maraini entre roman d'enquête et autofiction », Association Dante Alighieri, Modane.
- 2007 « Amalia Guglielminetti, le théâtre et l'avant-garde », Association Dante Alighieri, Modane.
- 2006 « Du roman policier comme au théâtre », Association Dante Alighieri, Modane.

- 2005 « *Pane, amore e rivoluzione*, ou l'irrationnel au pouvoir à Fiume », Association Dante Alighieri, Modane.
- 2005 « *Huidobro y las vanguardias* », Université de La Plata, Argentine ; lycée italien, Santiago du Chili, Chili.
- 2004 « Le Futurisme entre Italie et France », Alliance Française, Cuneo.
- 2004 « De Turin à Palerme, nouvelles tendances du polar italien », Association Dante Alighieri, Modane.
- 2003 « Tiziano Scarpa, Cannibali e letteratura italiana alle soglie (doglie) del 2000, ovvero : il mondo è meraviglioso ma la vita è orribile », Lycée Vaugelas, Chambéry.
- 2003 « Le Futurisme dans tous les états, 1909-1919 », Association Dante Alighieri, Modane.
- 2003 « De Turin à Palerme, nouvelles tendances du polar italien », Amphis pour Tous – Université de Savoie, Annecy et Chambéry.
- 2002 « La pazzia come strumento di decostruzione di una civiltà terminale : analisi di immagini post-pulp in Ammaniti, Lucarelli, Culicchia, Forni e Matrone », University of Toronto, Canada.
- 2002 « D'Écrire les avant-gardes : le cas du Futurisme italien en France », Amphis pour Tous – Université de Savoie, Annecy et Chambéry.
- 2001 « Le Futurisme dans tous ses états, 1909-1919 », Association Dante Alighieri, Chambéry.
- 2000 « La città di Stefano Benni, dalla potenzialità SF alla postmodernità », Rutgers University, USA.
- 1999 « Le théâtre futuriste », Université de Turin, Italie.
- 1995 « Le système scolaire français et les formations touristiques en France », Université Ca' Foscari – Venise, Italie.
- 1993 « Le paysage dans la peinture : *La Primavera* de Botticelli, *L'Allégorie sacrée* et *Le Festin des Dieux* de Bellini », Chambéry, Université de Savoie.

Responsabilités scientifiques – Animation de la recherche – Évaluations et Expertises

Au niveau international

- 2019 Évaluation pour la revue *Studi francesi*, Université de Turin.
- 2018 Évaluations de projets scientifiques pour Oregon University (USA) ;
- 2018 Évaluations de projets scientifiques pour le compte du Fonds de la Recherche Scientifique (Belgique) ;
- 2016 Membre du jury du Premio Stendhal (Ambassade de France à Rome).
- Depuis 2015 Participation au comité scientifique international de la « Summer School Barocco mediterraneo » de l'Università d'Urbino.

Depuis 2015	Évaluations pour la revue <i>Italica Wratislaviensia</i> , Université de Wroclaw (Pologne).
Depuis 2005	Participation au comité scientifique international de « <i>Telonde fondo</i> , Revista de Teoría y Crítica Teatral », Université de Buenos Aires (Argentine).
Mars 2015	Évaluations de projets scientifiques pour le compte du Fonds de la Recherche Scientifique (Belgique).

Au niveau national

Décembre 2019	Participation au comité scientifique du colloque « L'homme augmenté en Europe : rêve et cauchemar de l'entre-deux-guerres », Lille 3 et Paris-Sorbonne Université.
Mai 2019	Participation au comité scientifique du colloque « Correspondants de guerre : aire latine 1918-1939 », Université d'Angers, Université Paris Sorbonne/ Université Savoie Mont Blanc.
Mars 2019	Participation au comité scientifique du colloque « <i>Egualé, non discepolá</i> : Benedetta Cappa Marinetti », Université Côte d'Azur.
Novembre 2018	Comité scientifique du colloque « 1918-2018 : cent ans de la Grande Guerre en Italie », Université Sorbonne nouvelle-Paris 3.
Octobre 2017	Comité scientifique du colloque « Mythe des origines et réalité politique : La Mostra augustea della romanità (1937- 1938) », Lille 3.
Novembre 2015	Comité scientifique du colloque « Les Italiens et la Grande Guerre 1915-1918 : de la guerre des idées à la guerre des hommes », Aix-en-Provence.
Septembre 2016	Expertise pour revue.org. / open editions.
Juin 2015	Comité scientifique de la « Journée Jeunes Chercheurs SIES – Clermont-Ferrand » : « Écritures et représentations du conflit dans la culture italienne du Moyen-âge à nos jours ».
2014-2015	Comité scientifique du numéro de juin 2015 de la <i>Revue des Langues Néolatines</i> consacré aux « Italies contemporaines » (juin 2015).
Octobre 2014	Comité scientifique de la “Journée Jeunes Chercheurs SIES – Paris 1” : « Dire, écrire, entendre l'image : <i>exphrasis</i> , réception, adaptation dans les arts italiens ».
Novembre 2013	Expertise pour revue.org.
Novembre 2013	Expertise AERES du laboratoire LLACS de l'Université Montpellier 3.

Depuis 2012 Participation au projet ANR « LEC – Livres Espaces de Création », Université Paris 3 Sorbonne Nouvelles – Bibliothèque J. Doucet.

A l'Université Côte d'Azur (UCA)

2016-2017 Membre du comité scientifique de l'Académie 5 – Idex Université Côte d'Azur.

Au CMMC (« Centre de la Méditerranée Moderne et Contemporaine ») de l'Université Nice Sophia Antipolis

Depuis 2015 Directrice adjointe des *Cahiers de la Méditerranée*, revue semestrielle soutenue par le CNRS ;

Depuis 2014 Comité de rédaction des *Cahiers de la Méditerranée*.

Au laboratoire LLS (« Langages, Littératures, Sociétés ») de l'Université de Savoie

2012-2013 Création de l'équipe « *Gender studies* ».

2004-2013 Responsable de l'équipe « Avant-Gardes » au sein de l'équipe « Littératures ». Au sein de cette équipe, nous avons organisé deux colloques (2003, 2008) et publié les actes (2006), le volume d'hommages à Jean Burgos (2008), ainsi que des séminaires de recherche (2010-2011).

2009-2013 Création de l'équipe interdisciplinaire « Polars ».

Au niveau régional

2014 Membre du Comité Scientifique pour les Commémorations de la Première Guerre mondiale de la Mairie de Nice.

2011-2013 Membre de la commission des *experts* de l'Arald (Agence Rhône-Alpes pour le livre et la documentation – <http://www.arald.org/sediteurs.php>).